

VII. Pronominale Declination von tužďь.

Dass tužďь ἀλλότριος alienus meist pronominal declinirt wird, glaube ich schon vor zwanzig Jahren nachgewiesen zu haben: da aber diess ignorirt oder bezweifelt wird, so mögen hier die beweisenden Stellen stehen: štjuždego, tuždemь Zogr. tuždej Cloz I. 361. 362. 363. 367. po tuždemъ ne idatъ Assem. Svrl. tuždemu Sup. 266. 2. štuzdej Sup. 269. 24; 313. 10, 11. tuždemь Sav.-Kn. 49. tuždemu Pat.-mih. 124. tuždej 59. tuždemu Bon. štuzdemь Ostrom. 35. 111. štuzego Ippol. tuždego Io. 10. 5 - Nic. tuždemь Luc. 16. 12 - Nic. Io. 10. 5 - Nic. tuždego, tuždemь Hval. 245. tuždego, tuždemь Buc. tuždemь Pat.-mih. Šiš. 70. 108. čuzdemь Ev.-Šiš. vь zemi tuždej Ephr.-Syr. 405. čjužego Krmč.-mih. Daneben allerdings auch tuždaago Assem. Šiš. 218. štuzda Sing. gen. Sup. 1. 28. štuzdu Sing. dat. 139. 28. štuzdij Sing. nom. 265. 29. štuzdiihь 324. 17. tuždago Svrl. štuzdiihь Ostrom. Es darf demnach die pronominale Declination von tužďь nicht als eine Verirrung bezeichnet werden.

Z u s ä t z e.

Zu Seite 91, Zeile 17—19. poběžďša 748. poběžďšaago 602. oběšbšęje 685. ukrašej 412. plěnbšimь 347. ispuštšago 182. tvoršago 306.

Zu Seite 95 nach Zeile 8. Evang.-tur. ostavlь. pristaplь. sьtvorь. tružďь sę. vrěžďь. Kein ivь. Turovskoe evangelie odinnadcatago věka. S. Peterburgъ. 1868. Facsimile.

Zu Seite 96, Zeile 31. Die pol. Partic. praes. act. nadidę. wstanę 3. Seite 493. 4. Seite 821 entsprechen den čech. Partic. jda. vstana, asl. idę. vьstanę, lauteten demnach vielleicht nadidzę. wstanję. Vgl. Wl. Nehring, Iter florianense Seite 30. 31. Archiv für slavische Philologie 1. Seite 80. 81.

Zu Seite 106, Zeile 12. Ob isъšetь hieher gehört, ist mir zuletzt trotz des ἐξήρανη zweifelhaft geworden: es kann die III. Sing. praes. von isъhati, wofür häufiger isyhati steht, nach V. 2. sein. Der Sinn ist nicht dagegen; die lat. Vulgata hat arescet.